

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vodafone España, S.A.

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tippermetti l-impożizzjoni ta' hlas ta' tariffa għad-drittijiet ta' installazzjoni ta' faċilitajiet fis-settur pubbliku municipali fuq operaturi li, mingħajr ma huma proprjetarji tan-netwerk, jużaw dan in-netwerk sabiex jipprovdu servizzi ta' telefonija mobbli?
- (2) Fil-każ fejn jitqies li din l-impożizzjoni ta' hlas hija kompatibbli mal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE, il-kundizzjonijiet li fihom tiġi imposta din it-tariffa, abbażi tad-digriet lokali kkontestat, jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' oġġettività, ta' proporzjonalità u ta' nondiskriminazzjoni mehtieġa minn din id-dispożizzjoni, kif ukoll il-htieġa li jiġi żgurat l-ahjar użu tar-riżorsi inkwistjoni?
- (3) Hemm lok li jiġi rikonoxxut effett dirett lill-imsemmi Artikolu 13 tad-Direttiva 2001/20/KE?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337.

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fis-7 ta' Frar 2011 — Vodafone España, S.A. vs Ayuntamiento de Tudela

(Kawża C-57/11)

(2011/C 139/23)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Vodafone España, S.A.

Konvenut: Ayuntamiento de Tudela

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tippermetti l-impożizzjoni ta' hlas ta' tariffa għad-drittijiet ta' installazzjoni ta' faċilitajiet fis-settur pubbliku municipali fuq operaturi li, mingħajr ma huma proprjetarji tan-netwerk,

jużaw dan in-netwerk sabiex jipprovdu servizzi ta' telefonija mobbli?

- (2) Fil-każ fejn jitqies li din l-impożizzjoni ta' hlas hija kompatibbli mal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE, il-kundizzjonijiet li fihom tiġi imposta din it-tariffa, abbażi tad-digriet lokali kkontestat, jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' oġġettività, ta' proporzjonalità u ta' nondiskriminazzjoni mehtieġa minn din id-dispożizzjoni, kif ukoll il-htieġa li jiġi żgurat l-ahjar użu tar-riżorsi inkwistjoni?
- (3) Hemm lok li jiġi rikonoxxut effett dirett lill-imsemmi Artikolu 13 tad-Direttiva 2001/20/KE?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337.

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mit-Tribunal Supremo (Spanja) fis-7 ta' Frar 2011 — France Telecom España, S.A.

(Kawża C-58/11)

(2011/C 139/24)

Lingwa tal-kawża: l-Ispanjol

Qorti tar-rinviju

Tribunal Supremo

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: France Telecom España, S.A.

Domandi preliminari

- (1) L-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE ⁽¹⁾ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tas-7 ta' Marzu 2002, dwar l-awtorizzazzjoni ta' networks u servizzi ta' komunikazzjonijiet elettronici (Direttiva ta' Awtorizzazzjoni) għandu jiġi interpretat fis-sens li jipprekludi leġislazzjoni nazzjonali li tippermetti l-impożizzjoni ta' hlas ta' tariffa għad-drittijiet ta' installazzjoni ta' faċilitajiet fis-settur pubbliku municipali fuq operaturi li, mingħajr ma huma proprjetarji tan-netwerk, jużaw dan in-netwerk sabiex jipprovdu servizzi ta' telefonija mobbli?
- (2) Fil-każ fejn jitqies li din l-impożizzjoni ta' hlas hija kompatibbli mal-Artikolu 13 tad-Direttiva 2002/20/KE, il-kundizzjonijiet li fihom tiġi imposta din it-tariffa, abbażi tad-digriet lokali kkontestat, jissodisfaw ir-rekwiżiti ta' oġġettività, ta' proporzjonalità u ta' nondiskriminazzjoni mehtieġa minn din id-dispożizzjoni, kif ukoll il-htieġa li jiġi żgurat l-ahjar użu tar-riżorsi inkwistjoni?
- (3) Hemm lok li jiġi rikonoxxut effett dirett lill-imsemmi Artikolu 13 tad-Direttiva 2001/20/KE?

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 13, Vol. 29, p. 337.